

**Product Safety:**

Thank you for choosing our product. To ensure safe and proper use, please follow the following instructions carefully:

1. Read the user manual carefully before installing and using the product. Follow all instructions and warnings provided.
2. Use the product only for the intended purposes as stated in the user manual.
3. In order to get the better stability conditions, adjust properly the support feet.
4. This product is not suitable for children. After removing the product from the package, keep it out of the reach of children. It may pose a choking hazard.
5. Avoid placing foreign objects on the loudspeaker that may compromise its stability.
6. Because the product is heavy, take special care when lifting to prevent injury.
7. Be warned that excessive exposure to high sound pressures may cause hearing damage.
8. The significant weight of our products requires that they be placed only on suitable mechanical structures. We assume no responsibility for injury or damage resulting from improper placement. Avoid placing devices on elevated surfaces to prevent tipping or falling hazards. This product is not designed to be wall or ceiling mounted.
9. Do not place flammable objects, such as candles or lanterns, near the product. Avoid open flames or flammable substances in the vicinity of the appliance.
10. Follow the connection diagrams shown in the manual. Connecting acoustic speakers in parallel may damage the amplifier. If you have any doubt, contact your dealer.
11. Our devices should be used in a temperature range of +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F) and relative humidity less than 80%. Do not install the unit in areas that are poorly ventilated or subject to excessive humidity. Make sure your hands are dry before touching the product.
12. Do not use the product in explosive atmospheres.
13. To reduce the risk of electric shock, do not open or modify our devices.
14. While operating the sound system, avoid listening at high volume and in the vicinity of the speakers. This can cause even permanent damage to the auditory system.
15. Loudspeakers produce an electromagnetic field around them that is harmless to humans and animals but can disturb the operation of electronic equipment such as monitors and television sets with cathode ray tube screens if these are placed in close proximity to the loudspeaker.
16. Information about the make, model and serial number of the product is available on the product itself.

The updated CE Declaration of Conformity is available at [www.operaloudspeakers.com/eu-declaration](http://www.operaloudspeakers.com/eu-declaration)

In case of safety issues, please contact our authorized distributor in your country immediately: [www.operaloudspeakers.com/en/distributors.html](http://www.operaloudspeakers.com/en/distributors.html)

**Contacts:**

Opera Loudspeakers® is a registered trademark of UK Distribution Srl

Registered office: Via Roma 22,

31030 Preganziol (TV),

Italy

<http://www.operaloudspeakers.com/en/>



## IT INFORMATIVA AGLI UTENTI

Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del bidone barrato riportato sull'apparecchiatura indica che alla fine della propria vita utile l'apparecchiatura non deve essere smaltita come rifiuto urbano misto.

L'utilizzatore dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti oppure riconsegnarla gratuitamente al rivenditore, in ragione di uno per uno, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori o i negozi di apparecchiature elettriche ed elettroniche con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, le apparecchiature da smaltire aventi dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata, finalizzata al riciclaggio, trattamento e smaltimento ecocompatibile di rifiuti elettrici ed elettronici, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, e favorisce il reimpiego e/o il riciclo di componenti e materie prime delle apparecchiature.

## EN USER INFORMATION

European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

The crossed-out bin symbol appearing on the equipment means that, at the end of its working life, the equipment must not be disposed as unsorted waste. The user must take the waste equipment to a public collection point, or return it to the retailer free of charge on a one-to-one basis, when purchasing a new equipment of equivalent type. Equipment for disposal can be consigned free of charge, with no obligation to buy an equivalent equipment, to retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, if the external dimension of the equipment is not more than 25 cm. An efficient sorted waste collection to permit the consequent, environmentally compatible, recycling, treatment and disposal of the waste equipment, helps to avoid the potential negative effects on the environment and human health, and encourages re-use and/or recycling of components and raw materials of the equipment.

## DE INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf.

Der Nutzer muss das Altgerät zu einer öffentlichen Sammelstelle bringen oder es beim Kauf eines gleichwertigen Neugerätes kostenlos an den Händler zurückgeben.

Geräte zur Entsorgung können kostenlos und ohne Verpflichtung zum Kauf eines gleichwertigen Geräts bei Einzelhändlern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> abgegeben werden, wenn die Außenabmessungen des Geräts nicht mehr als 25 cm betragen. Eine effiziente sortenreine Sammlung, die eine konsequente, umweltgerechte Verwertung, Behandlung und Entsorgung der Altgeräte ermöglicht, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling von Bauteilen und Rohstoffen der Geräte.

## FR INFORMATION AUX UTILISATEURS

Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'équipement indique qu'à la fin de sa vie utile, cet équipement ne doit pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

L'utilisateur doit remettre l'équipement en fin de vie dans des centres municipaux de collecte sélective adaptés ou le retourner gratuitement au détaillant, selon une base de un pour un, lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent. Dans les magasins d'équipements électriques et électroniques avec une surface de vente d'au moins 400 m<sup>2</sup>, il est également possible de déposer gratuitement, sans obligation d'achat, des équipements à éliminer mesurant moins de 25 cm. Une collecte sélective appropriée, visant le recyclage, le traitement et l'élimination écologiques des déchets électriques et électroniques, contribue à éviter des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des composants et des matières premières des équipements.

## ES INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

El símbolo del contenedor tachado que aparece en el equipo indica que, al final de su vida útil, el equipo no debe eliminarse como residuo municipal mezclado.

El usuario deberá llevar el equipo al final de su vida útil a los puntos municipales de recogida selectiva adecuados o devolverlo gratuitamente al minorista, en una proporción de uno por uno, al comprar un equipo nuevo del mismo tipo. En las tiendas de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup>, también es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, equipos para desechar con dimensiones inferiores a 25 cm. Una recogida selectiva adecuada, destinada al reciclaje, tratamiento y eliminación ecológica de los residuos eléctricos y electrónicos, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana, y fomenta la reutilización y/o el reciclaje de componentes y materias primas de los equipos.

## PT INFORMAÇÃO PARA OS UTILIZADORES

Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)

O símbolo do caixote do lixo riscado no equipamento indica que este não deve ser eliminado como resíduo urbano indiferenciado no final da sua vida útil.

O utilizador deve entregar o equipamento em fim de vida nos centros municipais de recolha seletiva adequados ou devolvê-lo gratuitamente ao revendedor, numa base de um para um, aquando da aquisição de um novo equipamento do mesmo tipo. Nas lojas de equipamentos elétricos e eletrónicos com uma área de vendas de pelo menos 400 m<sup>2</sup>, também é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, equipamentos com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha seletiva adequada, destinada à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente correta dos resíduos elétricos e eletrónicos, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde humana e promove a reutilização e/ou reciclagem de componentes e matérias-primas dos equipamentos.

## BG ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)

Символът на зачертания контейнер за отпадъци, изобразен на оборудването, показва, че то не трябва да се изхвърля като несортиран битов отпадък в края на своя полезен живот.

Потребителят трябва да предаде оборудването, което е в края на своя полезен живот, в подходящите общински центрове за разделно събиране на отпадъци или да го върне безплатно на търговеца, при съотношение едно към едно, при покупка на ново оборудване от същия тип. В магазините за електрическо и електронно оборудване с площ за продажби от поне 400 м<sup>2</sup> е възможно също така да се предаде безплатно оборудване с размери под 25 см, без задължение за покупка. Подходящото разделно събиране, насочено към рециклиране, обработка и екологосъобразно обезвреждане на отпадъците от електрическо и електронно оборудване, допринася за предотвратяване на потенциални негативни ефекти върху околната среда и човешкото здраве, както и за повторна употреба и/или рециклиране на компоненти и суровини от оборудването.

## HR OBAVIJEST KORISNICIMA

Direktiva 2012/19/EU o otpadu električne i elektroničke opreme (OEEO)

Simbol prekrizišene kante na opremi označava da se na kraju njezina vijeka trajanja oprema ne smije zbrinjavati kao miješani komunalni otpad.

Korisnik treba opremu predati odgovarajućim općinskim centrima za odvojeno prikupljanje otpada ili je besplatno vratiti prodavatelju, u omjeru jedan za jedan, prilikom kupnje nove opreme ekvivalentnog tipa. U trgovinama električnom i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 m<sup>2</sup> moguće je također besplatno predati opremu dimenzija manjih od 25 cm bez obveze kupnje. Pravilno odvojeno prikupljanje, usmjereno na recikliranje, obradu i ekološki prihvatljivo zbrinjavanje otpada električne i elektroničke opreme, pomaže u izbjegavanju potencijalno negativnih učinaka na okoliš i ljudsko zdravlje te potiče ponovnu upotrebu i/ili recikliranje dijelova i sirovina opreme.

## CS INFORMACE PRO UŽIVATELE

Směrnice 2012/19/EU o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ)

Symbol přeškrtnutého kontejneru na zařízení znamená, že zařízení nesmí být po skončení své životnosti likvidováno jako směsný komunální odpad.

Uživatel musí zařízení na konci jeho životnosti odevzdat na příslušných obecních sběrných dvorech nebo jej zdarma vrátit prodejci při nákupu nového zařízení stejného typu. V prodejnách s elektrickými a elektronickými zařízeními s prodejní plochou alespoň 400 m<sup>2</sup> je rovněž možné zdarma odevzdat zařízení o rozměrech menších než 25 cm bez povinnosti nákupu. Správný sběr, zaměřený na recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení, přispívá k prevenci potenciálně negativních vlivů na životní prostředí a lidské zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci komponent a surovin zařízení.

## DA INFORMATION TIL BRUGERNE

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

Symbolet med den overstregede affaldsbeholder på udstyret angiver, at det ved slutningen af dets levetid ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.

Brugeren skal aflevere udstyret på godkendte kommunale genbrugsstationer eller returnere det gratis til forhandleren ved køb af nyt udstyr af tilsvarende type. I butikker, der sælger elektrisk og elektronisk udstyr med et salgareal på mindst 400 m<sup>2</sup>, er det også muligt at aflevere udstyr på under 25 cm gratis og uden købspligt. Korrekt sortering, genbrug, behandling og miljøvenlig bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald hjælper med at undgå potentielle negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed og fremmer genbrug og/eller genvinding af komponenter og råmaterialer fra udstyret.

## ET TEAVE KASUTAJATELE

Direktiiv 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) kohta

Seadme olev läbikriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et seadme kasutusea lõppedes ei tohi seda käsitleda segamuna kasutatava olmejäätmena.

Kasutaja peab seadme, mille kasutusaeag on lõppenud, viima sobivatesse jäätmete sorteerimise keskustesse või tagastama selle tasuta jaekaupmehele, arvestades ühe seadme ühe vastu põhimõtet uue samaväärsse seadme ostmisel. Elektriliste ja elektrooniliste seadmete kauplustes, mille müügiplind on vähemalt 400 m<sup>2</sup>, on võimalik üle anda ka alla 25 cm suurseid seadmeid tasuta ja ilma ostukohustusega. Korralik jäätmete sorteerimine, mis on suunatud elektri- ja elektroonikajäätmete taaskasutusele, töötlemisele ja keskkonnasõbralikule kõrvaldamisele, aitab vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele ning soodustab seadmete osade ja toorainete taaskasutamist ja/või ringlussevõttu.

## FI KÄYTTÄJILLE TIEDOKSI

Direktiivi 2012/19/EU sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE)

Laitteessa oleva yliviivatun jätteen symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää sekajätteenä sen käyttöön päättyessä.

Käyttäjän tulee toimittaa käytöstä poistettu laite asianmukaisiin kunnan kierrätyspisteisiin tai palauttaa se maksutta jälleenmyyjälle, yhden laitteen yhtä vastaavaa uutta laitetta kohti. Myös sähkö- ja elektroniikkalaitteita myyvissä liikkeissä, joiden myyntipinta-ala on vähintään 400 m<sup>2</sup>, on mahdollista luovuttaa alle 25 cm:n kokoisia laitteita maksutta ilman ostovelvoitetta. Asianmukainen erilliskeräys, joka tähtää sähkö- ja elektroniikkajätteen kierrätykseen, käsittelyyn ja ympäristöstävälliseen hävittämiseen, auttaa ehkäisemään mahdollisia haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen sekä edistää laitteiden osien ja raaka-ainesten uudelleenkäyttöä ja/tai kierrätystä.

## EL ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων που εμφανίζεται στον εξοπλισμό υποδεικνύει ότι στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του ο εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται ως μη διαχωρισμένα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης πρέπει να παραδίδει τον εξοπλισμό που έφτασε στο τέλος της ζωής του στα κατάλληλα δημοτικά κέντρα διαχωρισμένης συλλογής αποβλήτων ή να τον επιστρέφει δωρεάν στον έμπορο, με αναλογία ένα προς ένα, κατά την αγορά ενός νέου εξοπλισμού αντίστοιχου τύπου. Σε καταστήματα που πωλούν ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό με έκταση πωλήσεων τουλάχιστον 400 m², είναι επίσης δυνατή η δωρεάν παράδοση εξοπλισμού μικρότερου από 25 cm, χωρίς υποχρέωση αγοράς. Η κατάλληλη διαχωρισμένη συλλογή, με στόχο την ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά ορθή διάθεση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και προάγει την επαναχρησιμοποίηση ή/και την ανακύκλωση εξαρτημάτων και πρώτων υλών του εξοπλισμού.

## LV

## INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM

Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EElA)

Uz iekārtas esošais pārsvītrotas atkritumu tvērtnes simbols norāda, ka iekārtu tās lietošanas laikā beigās nedrīkst iznīcināt kā nešķīrotus sadzīves atkritumus.

Lietotājam iekārta tās lietošanas beigās jānodod atbilstošos pašvaldības atkritumu šķirošanas centros vai bez maksas jāatdod mazumtirgotājam, vienu pret vienu, iegādājoties jaunu līdzvērtīgas klases iekārtu. Elektrisko un elektronisko iekārtu tirdzniecības vietās, kuru tirdzniecības platība ir vismaz 400 m², ir iespējams arī bez maksas nodot iekārtas, kuru izmērs ir mazāks par 25 cm, bez pirkuma saistībām. Pareiza atkritumu šķirošana, kuras mērķis ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrāde, apstrāde un videi draudzīga iznīcināšana, palīdz izvairīties no iespējamiem negatīviem efektiem uz vidi un cilvēku veselību, kā arī veicina iekārtu detaļu un izejmateriālu atkārtotu izmantošanu un/vai pārstrādi.

## LT

## INFORMACIJA VARTOTOJAMS

Direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE)

Simbolis su perbrauktu šukšliadėžė, pateiktas ant įrangos, rodo, kad pasibaigus jos naudojimui laikui įranga neturi būti šalinama kaip mišrios buitinės atliekos.

Vartotojas turi perduoti įrangą, kurios naudojimo laikas pasibaigė, į atitinkamus savivaldybių atliekų rūšavimo centrus arba nemokamai gražinti pardavėjui, laikantis principo „vienas už vieną“, perkant naują tokio paties tipo įrangą. Parduotuvėse, prekiaujančiose elektros ir elektroninė įranga, kurių prekybos plotas yra bent 400 m², taip pat galima nemokamai atiduoti įrenginius, kurių dydis mažesnis nei 25 cm, neturint pirkimo įsipareigojimų. Tinkamas atliekų rūšiavimas, skirtas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimui, apdorojimui ir aplinkai draugiškam šalinimui, padeda išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai bei skatina įrangos komponentų ir žaliavų pakartotinį naudojimą ir/ar perdirbimą.

## MT

## INFORMAZZJONI GĦALL-UTENTI

Direttiva 2012/19/UE dwar Skart ta’ Tagħmir Elettriku u Elettroniku (WEEE)

Is-simbolu tal-kontenitur mmarkat fuq it-tagħmir jindika li, meta jintemni il-hajja utli tiegħu, it-tagħmir m’għandux jintrema’ bhala skart muniċipali mhux separat.

L-utent għandu jġib it-tagħmir li jkun intemni il-hajja tiegħu lejn ċentri muniċipali adattati għall-gbir separat tal-iskart jew jgħaddih lura mingħajr hlas lill-bejjiegh, fuq bażi ta’ wiehed għal wiehed, meta jixtri tagħmir għid ta’ tip ekwivalenti. Fil-ħwiient li jbiegħu tagħmir elettriku u elektroniku b’żona ta’ bejgh ta’ mill-inqas 400 m², huwa possibli wkoll li t-tagħmir b’dimensjonijiet inqas minn 25 cm jitqiegħed mingħajr hlas, mingħajr l-obbligu li jinxtra. Gbir separat kif suppost, li għandu l-għan tar-riċiklaġġ, trattament u rimi favur l-ambjent ta’ skart elettriku u elettroniku, jgħin biex jiġu evitati effetti negattivi potenzjali fuq l-ambjent u s-sahha tal-bniedem u jipprovmwvi r-riutilizzar u/jew ir-riċiklaġġ tal-komponenti u materjali primi tat-tagħmir.

## HU

## TÁJÉKOZTATÓ A FELHASZNÁLÓKNAK

2012/19/EU irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE)

A készüléken található áthúzott szemetes szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket élettartama végén nem szabad vegyes kommunális hulladékként kezelni.

A felhasználónak az éleztartama végét elért készüléket a megfelelő települési hulladékgyűjtő központokba kell vinni, vagy ingyenesen vissza kell szolgáltatni a kereskedőnek, egy az egyben alapon, egy új, azonos típusú készülék vásárlásakor. Az olyan elektromos és elektronikus berendezéseket árusító üzletekben, amelyek értékesítési területe legalább 400 m², ingyenesen leadhatók a 25 cm-nél kisebb méretű készülékek is vásárlási kötelezettség nélkül. Az elektromos és elektronikus hulladékok megfelelő külön gyűjtése, újrahasznosítása, kezelése és környezetbarát ártalmatlanítása hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciálisan negatív hatások elkerüléséhez, és elősegíti az alkatrészek és nyersanyagok újrahasználatát és/vagy újrahasznosítását.

### PL

### INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na urządzeniu oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie nie może być traktowane jako niesortowane odpady komunalne.

Użytkownik powinien przekazać urządzenie, które zakończyło okres eksploatacji, do odpowiednich gminnych punktów zbiórki selektywnej odpadów lub zwrócić je bezpłatnie sprzedawcy, na zasadzie jeden za jeden, przy zakupie nowego urządzenia tego samego typu. W sklepach oferujących urządzenia elektryczne i elektroniczne o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 m² można również bezpłatnie oddać urządzenia o wymiarach mniejszych niż 25 cm bez konieczności zakupu. Prawidłowa segregacja odpadów, ukierunkowana na recykling, przetwarzanie i ekologiczne unieszkodliwianie odpadów elektrycznych i elektronicznych, pomaga uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi oraz wspiera ponowne wykorzystanie i/lub recykling komponentów i surowców urządzeń.

### GA

### FÓGRA DO ÚSAÍDEOIRÍ

Treoir 2012/19/AE maidir le Fuíollraí Cuirí agus Leictreonacha (WEEE)

Taiseeánann an siombail um chiseáin rothlach atá trasnaighte ar an bhfeiste nach mór é a dhíothú mar fhuíoll nach bhfuil á scagadh ag deireadh a shaol úsáide.

Ní mór d’úsáideoirí an feiste a bhfuil deireadh a shaol úsáide ag teacht air a thabhairt chuig na hionaid bailiúcháin fuíoll áitiúla atá oiriúnach nó é a thabhairt ar ais saor in aisce chuig an díoltóir ar bhonn ceann amháin ar cheann amháin nuair a cheannaitear feiste nua de chineál cothrom. I siopaí a dhíolann feistí leictreonacha agus leictreacha le limistéar díolacháin de 400 m² ar a laghad, is féidir freisin feistí le toisí níos lú ná 25 cm a chur ar ais saor in aisce gan oibleagáid cheannach. Cnuasach ceart fuíoll á scagadh chun athchúrsála, cóireála agus diúscairt atá comhshaoil a dhéanamh ar fhuíollraí leictreonacha agus leictreacha cabhraíonn sé le héifeachtáí díoltacha féideartha ar an gcomhshaoil agus ar shláinte an duine a chosc agus spreagann sé athúsáid agus/nó athchúrsáil comhpháirteanna agus ábhair ghlanála na bhfeistí.

### RO

### INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)

Simbolul coșului de gunoi tăiat, afișat pe echipament, indică faptul că, la sfârșitul duratei de viață utilă, echipamentul nu trebuie eliminat ca deșeu menajer mixt.

Utilizatorul trebuie să predea echipamentul, ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, la centrele municipale adecvate de colectare selectivă a deșeurilor sau să îl returneze gratuit comerciantului, într-un raport de unu la unu, la achiziționarea unui echipament nou de tip echivalent. În magazinele care vând echipamente electrice și electronice cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este, de asemenea, posibil să predați gratuit echipamentele mai mici de 25 cm, fără obligația de a cumpăra. Colectarea selectivă adecvată, care vizează reciclarea, tratarea și eliminarea ecologică a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane, favorizând reutilizarea și/sau reciclarea componentelor și a materiilor prime ale echipamentelor.

### SK

### INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽOV

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)

Symbol prečrtnutého koša na zariadení znamená, že zariadenie na konci svojej životnosti nesmie byť likvidované ako zmiešaný komunálny odpad.

Užívateľ musí zariadenie, ktoré dosiahlo koniec svojej životnosti, odovzdať na príslušné obecne zberné miesto alebo ho bezplatne vrátiť predajcovi, na základe princípu „jeden za jeden“, pri kúpe nového zariadenia rovnakého typu. V predajniach s elektrickými a elektronickými zariadeniami s predajnou plochou najmenej 400 m² je tiež možné odovzdať bezplatne zariadenia menšie ako 25 cm, bez povinnosti nákupu. Správny zber, zameraný na recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení, pomáha predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie ľudí a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu komponentov a surovín zo zariadení.

### SL

### OBVESTILO UPORABNIKOM

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)

Simbol prečrtnanega zabojnika na opremi pomeni, da opreme na koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči kot mešane komunalne odpadke.

Uporabnik mora opremo, ki je dosegla konec življenjske dobe, odložiti v ustreznih občinskih zbiralnicah ločenih odpadkov ali jo brezplačno vrniti prodajalcu, v razmerju ena na ena, ob nakupu nove opreme enake vrste. V trgovinah z električno in elektronsko opremo, katerih prodajna površina je najmanj 400 m², je možno brezplačno odložiti tudi opremo manjših dimenzij (manj kot 25 cm), brez obveznosti nakupa. Pravilno ločeno zbiranje, namenjeno recikliranju, obdelavi in okolju prijaznemu odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme, pripomore k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje komponent ter surovin iz opreme.

### SV

### INFORMATION TILL ANVÄNDARE

Direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)

Symbolen med en överkryssad soptunna på utrustningen indikerar att utrustningen inte ska kastas som osorterat hushållsavfall när dess användningstid är slut.

Användaren ska lämna in utrustningen till lämpliga kommunala insamlingsstationer för sorterat avfall eller lämna tillbaka den kostnadsfritt till återförsäljaren, en mot en, vid köp av ny likvärdig utrustning. På försäljningsställen för elektrisk och elektronisk utrustning med en butiksyta på minst 400 m² är det även möjligt att kostnadsfritt lämna in utrustning med dimensioner mindre än 25 cm utan krav på köp. Korrekt sortering, återvinning, behandling och miljövänlig kassering av elektriskt och elektroniskt avfall bidrar till att undvika potentiella negativa effekter på miljön och människors hälsa och främjar återanvändning och/eller återvinning av komponenter och råmaterial i utrustningen.

### NL

## KENNISGEVING AAN GEBRUIKERS

Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE)

Het symbool van de doorgekruiste wielenbak op het apparaat geeft aan dat het aan het einde van de levensduur niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval.

Gebruikers moeten het apparaat aan het einde van de levensduur naar de juiste gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling brengen of het gratis teruggeven aan de retailer op basis van één voor één, bij de aankoop van een nieuw apparaat van hetzelfde type. In winkels die elektrische en elektronische apparatuur verkopen met een verkoopoppervlakte van minimaal 400 m², is het ook mogelijk om apparaten met een afmeting van minder dan 25 cm gratis in te leveren zonder aankoopverplichting. Het juiste gescheiden inzamelen voor recycling, verwerking en milieuverantwoorde verwijdering van elektrische en elektronische afval helpt potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik en/of de recycling van apparaatcomponenten en grondstoffen.